

## ΚΟΙΝ ΘΕΣΗ

της 2ας Ιουνίου 1997

που υιοθέτησε το Συμβούλιο βάσει του άρθρου 1.2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
όσον αφορά την Αλβανία

(97/357/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 1.2,

Εκτιμώντας ότι η Αλβανία περιλαμβάνεται στην περιφερειακή προσέγγιση που καθόρισε το Συμβούλιο στα συμπεράσματά του της 26ης Φεβρουαρίου 1996,

Υπενθυμίζοντας τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, για τις συναλλαγές και την οικονομική και εμπορική συνεργασία<sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο της 24ης Μαρτίου 1997 επιβεβαίωσε και πάλι τη βούληση της Ένωσης να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην προσπάθεια να βοηθηθεί η Αλβανία να επανέλθει στην πολιτική και οικονομική σταθερότητα·

ότι το Συμβούλιο αποφάσισε ότι η Ένωση θα συνεργασθεί εντός του συντονιστικού πλαισίου του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ)· ότι το μόνιμο συμβούλιο του ΟΑΣΕ αποφάσισε στις 27 Μαρτίου 1997 να είναι παρών ο ΟΑΣΕ στην Αλβανία·

ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, στην απόφασή του αριθ. 1101 της 28ης Μαρτίου 1997, εξέφρασε ικανοποίηση για την προσφορά ορισμένων κρατών μελών των Ηνωμένων Εθνών να αποστείλουν προσωρινή και περιορισμένη πολυεθνική δύναμη προστασίας στην Αλβανία· ότι η πολυεθνική δύναμη προστασίας έχει καταστεί λειτουργική·

ότι το Συμβούλιο της 29ης Απριλίου 1997 δήλωσε ότι υποστηρίζει τις προσπάθειες της Δυτικοευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και του Συμβουλίου της Ευρώπης να συμβάλουν στην ανασύσταση βιώσιμης αστυνομικής δύναμης στην Αλβανία,

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

## Άρθρο 1

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα βοηθήσει την Αλβανία, εντός του συντονιστικού πλαισίου του ΟΑΣΕ, με τη δική της επιτόπια δράση και παρουσία, να προωθήσει τον εκδημοκρατι-

σμό, την επιστροφή στην πολιτική σταθερότητα και την εσωτερική ασφάλεια, καθώς και τη διεξαγωγή ελεύθερων και αδιάβλητων εκλογών. Θα συνεχίσει να παρέχει ανθρωπιστική βοήθεια και υποστήριξη των οικονομικών μεταρρυθμίσεων.

Στα πλαίσια αυτά, η Ένωση συντονίζει τις προσπάθειές της με άλλους διεθνείς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένης της ΔΕΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Η Ένωση συντονίζει τις προσπάθειές της με την πολυεθνική δύναμη προστασίας, ώστε να διευκολυνθεί η ασφαλής και ταχεία παράδοση της ανθρωπιστικής βοήθειας και να δημιουργηθεί ασφαλές περιβάλλον για τις αποστολές των διεθνών οργανισμών στην Αλβανία.

## Άρθρο 2

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Επιτροπή:

- ανταποκρίνεται στις άμεσες ανάγκες του αλβανικού λαού, παρέχοντας τρόφιμα και φάρμακα μέσω της υπηρεσίας ανθρωπιστικής βοήθειας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
- εξετάζει το ενδεχόμενο να χορηγήσει βοήθεια από το πρόγραμμα Phare σε τομείς που αφορούν άμεσα την εδραίωση της δημοκρατίας, την ανάκαμψη της οικονομικής δραστηριότητας και την ενίσχυση της δημόσιας διοίκησης στην Αλβανία,
- συντονίζει την παροχή οικονομικής ενίσχυσης με τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα,
- είναι πρόθυμη να βοηθήσει την πρωτοβουλία της ΔΕΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης, στα πλαίσια της εντολής για τη σύσταση πολυεθνικού συμβουλευτικού αστυνομικού στοιχείου, η οποία αποσκοπεί στην ανασύσταση βιώσιμης αλβανικής αστυνομικής δύναμης,
- είναι πρόθυμη να υποστηρίξει τις δραστηριότητες του ΟΑΣΕ που αφορούν τη βοήθεια και παρακολούθηση των εκλογών.

## Άρθρο 3

Η Ένωση είναι πρόθυμη να βοηθήσει στην ταχεία διεξαγωγή ελεύθερων και αδιάβλητων κοινοβουλευτικών εκλογών, κυρίως μέσω της παρακολούθησής.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 343 της 25. 11. 1992, σ. 2.

Αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στο ρόλο που πρέπει να διαδραματίσουν τα ελεύθερα μέσα ενημέρωσης της Αλβανίας στην προεκλογική προσπάθεια πληροφόρησης.

Στα πλαίσια αυτά, η Ένωση θα αποφασίσει, το συντομότερο δυνατό, για τις λεπτομέρειες της συμβολής της.

#### Άρθρο 4

Η Ένωση είναι πρόθυμη να εξετάσει τη σύγκληση, την κατάλληλη στιγμή και υπό τις δέουσες συνθήκες, διεθνούς διάσκεψης για την Αλβανία, στην οποία θα κληθούν να συμμετάσχουν διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, ο ΟΑΣΕ, τα Ηνωμένα Έθνη καθώς και τρίτες χώρες.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα την ημέρα της έκδοσής της.

#### Άρθρο 6

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Λουξεμβούργου, 2 Ιουνίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. VAN MIERLO